

# MOTORSCHUTZBÜGEL

Engine Guard

## BMW R NINET/SCRAMBLER

Art.-Nr: 31741-103 edelstahl/stainless steel



INOX  
STAINLESS STEEL

### LEGENDE / KEY



Anbau Tipp  
Fitting tip



Schraubensicherung  
Thread locking fluid



M10x14  
15 Nm  
Drehmoment  
Torque



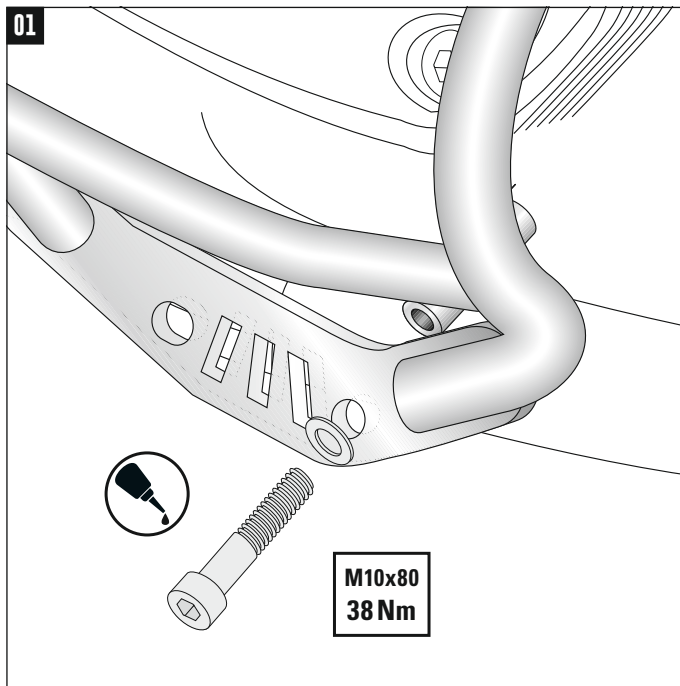
Montagepaste  
Fitting lubricant

| BEZEICHNUNG /<br>DESCRIPTION                         | ISO NORM /<br>ISO NORM | MENGE /<br>AMOUNT |
|--|------------------------|-------------------|
| VA-Motorschutzbügel links / Engine guard left        |                        | 1                 |
| VA-Motorschutzbügel rechts / Engine guard right      |                        | 1                 |
| VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M10 x 80mm  | 4762                   | 2                 |
| VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M12 x 110mm | 4762                   | 1                 |
| VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M12 x 90mm  | 4762                   | 1                 |
| Zylinderkopfschraube / Allen screw M12 x 330mm       | 4762                   | 1                 |
| VA-U-Scheibe ø10,5 / VA-washer ø10,5                 | 7089                   | 2                 |
| VA-U-Scheibe ø12,5 / VA-washer ø12,5                 | 7089                   | 4                 |
| Selbstsichernde Mutter M12 / Self lock nut M12       | 10511                  | 1                 |
| Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 50mm         |                        | 3                 |
| Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 35mm         |                        | 1                 |
| Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 56mm         |                        | 1                 |
| Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 53mm         |                        | 1                 |
| Schraubensicherung / Thread locking fluid            |                        | 1                 |
|  |                        |                   |
|  |                        |                   |



5086502.00.22

170914/150415/311016/230117/20419/151019/20520

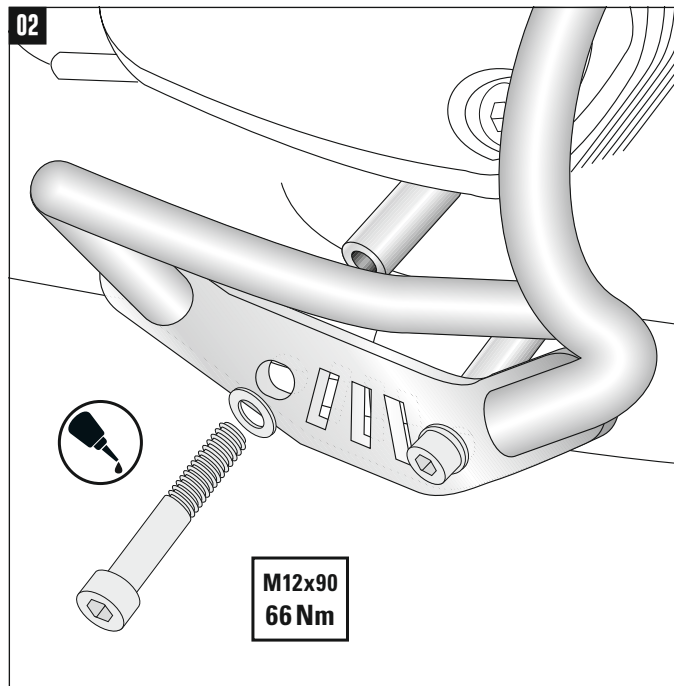


**Montage des Motorschutzbügels rechts unten vorne:**

am freien Gewinde. Die Stahldistanz  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 53\text{mm}$  zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 80 und U-Scheibe  $\varnothing 10,5$ .

**Fastening of the engine guard right bottom front:**

at the free thread. Add steel spacer  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 53\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 80 with washer  $\varnothing 10,5$ .

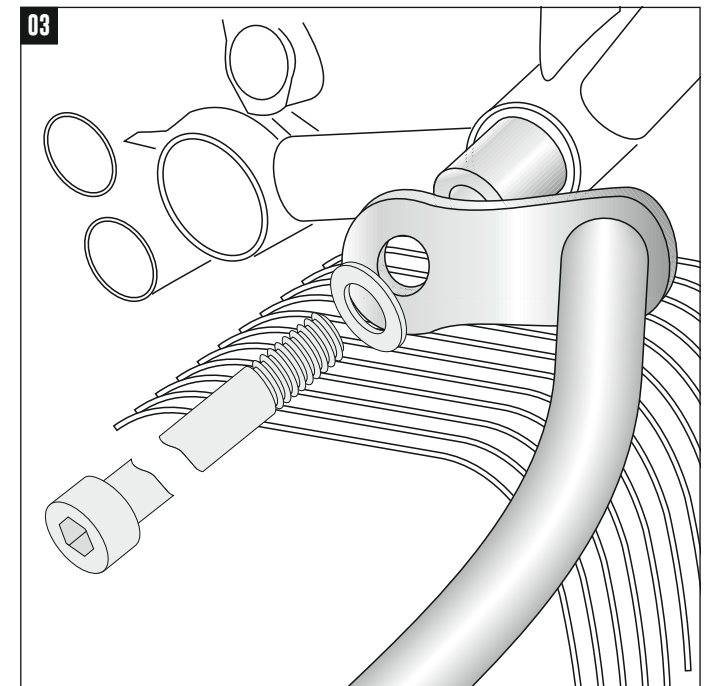


**Montage des Motorschutzbügels rechts unten hinten:**

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 35\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 90 und U-Scheibe  $\varnothing 12,5$ .

**Fastening of the engine guard right bottom rear:**

Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 35\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 90 with washer  $\varnothing 12,5$ .

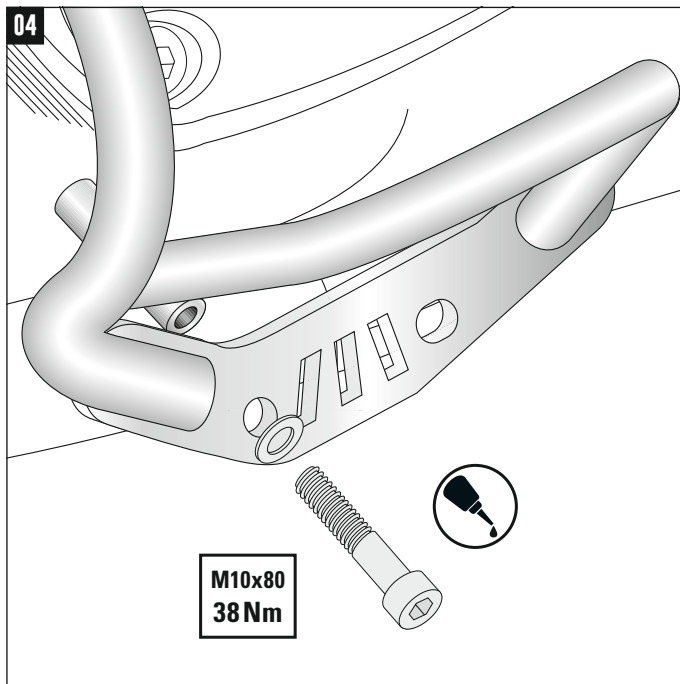


**Montage des Motorschutzbügels rechts oben:**

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen und die Zylinderkopfschraube M12 x 330 mit U-Scheibe  $\varnothing 12,5$  (von rechts) durchführen.

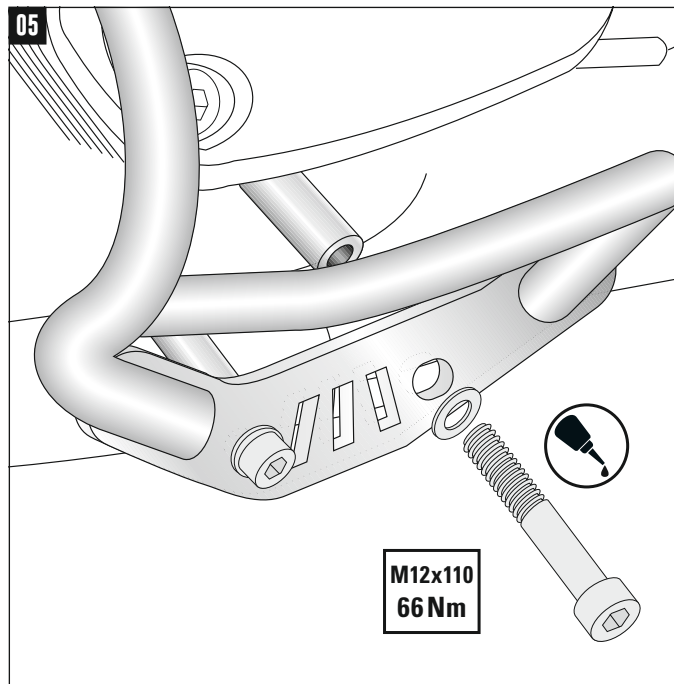
**Fastening of the engine guard right top:**

Dismantle original screw - it is obsolete. at the top engine support. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in the boring of the frame. Use allen screw M12 x 330 with washer  $\varnothing 12,5$ .



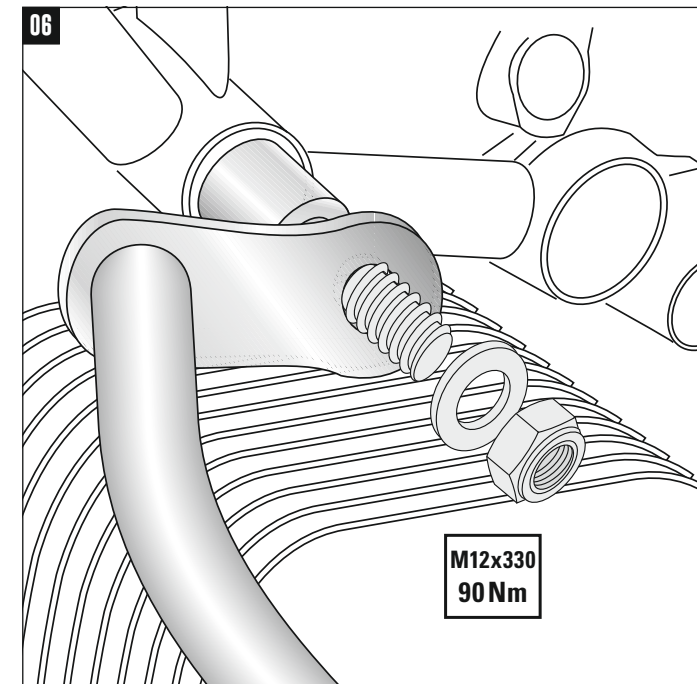
**Montage des Motorschutzbügels links unten vorne:**  
am freien Gewinde. Die Stahldistanz  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 56\text{mm}$  zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 80 und U-Scheibe 10,5.

**Fastening of the engine guard left bottom front:**  
at the free thread. Add steel spacer  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 56\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 80 with washer  $\varnothing 10,5$ .



**Montage des Motorschutzbügels links unten hinten:**  
Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 110 und U-Scheibe  $\varnothing 12,5$ .

**Fastening of the engine guard left bottom rear:**  
Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 110 with washer  $\varnothing 12,5$ .



**Montage des Motorschutzbügels links oben:**  
An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen und mit dem Gewinde der in Schritt 3 montierten Zylinderkopfschraube M12 x 330 verschrauben. U-Scheibe  $\varnothing 12,5$  und eine selbstsichernde Mutter M12 verwenden.

**Fastening of the engine guard left top:**  
Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in the boring of the frame. Secure the allen screw M12 x 330, mounted in step 3, with washer  $\varnothing 12,5$  and self lock nut M12.